Porównanie tłumaczeń Rodzaju 22:24

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| NPI+ | Przekład interlinearny | Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza | I ― nałożnica jego, ― o imieniu Reema, urodziła i jemu ― Tabeka, i ― Gaama, i ― Tochosa i ― Mochę. |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | A jego nałożnica, imieniem Reuma,\* ona także urodziła: Tebacha i Gachama, i Tachasza, i Maakę.\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |

1. 1) Reuma, רְאּומָה (re’uma h), tj. (1) ukochana; (2) dzika bawolica, por. <x>40 23:22</x>;<x>40 24:8</x> (<x>10 22:24</x>L.). [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) Imiona te mogły stać się nazwami miejscowości, <x>10 22:24</x>L. [↑](#footnote-ref-3)